EL - GREEK

www.ansell.com

Instructions for use

MECHANICAL & THERMAL RESISTANCE

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region
Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium
☎ +32 2 528 74 00
🖷 +32 2 528 74 01

Russia
Анселл РУС
Краснопресненская
Наб. 12, п. 3, оф 1103
123610 Москва, Россия
☎ +7 495 258 13 16

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Applicable to Great Britain

1. For products that carry CE, the following mark also applies:

UK CA

2. For products that carry CE 0493, the following mark also applies:

UK CA 0321

UK IMPORTERS **Nitritex Limited,** Ground Floor, 15 Kings Court, Willie Snaith Road, Newmarkey, Suffolk, CB8 7SG, United Kingdom

Ansell (U.K.) Limited, Block C, Willerby Hill Business Park, Willerby, Hull, HU10 6FE, United Kingdom

Ansell

2021-07

1	EN ISO 21420: 2020	**2**	A B C D E P EN 388: 2016 + A1: 2018
3	A B C D E F EN 407: 2020	**4**	A B C D E F EN 407: 2020
5	GR ISO 18889: 2019	**6**	A B C EN 511: 2006
7	EN 12477:2001+A1:2005	**8**	EN 16350: 2014
9	CE	**10**	UK CA
11		**12**	EAC TP TC 019/2011
13	CA XX.XXX	**14**	LATEX

Ansell

EL – ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ – ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΤΗ ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΤΑΠΟΝΗΣΗ & ΘΕΡΜΟΑΝΤΟΧΑ ΓΑΝΤΙΑ & ΜΑΝΙΚΙΑ ANSELL

ΧΡΗΣΗ: Οι παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε συνδυασμό με τις ειδικές οδηγίες που αναγράφονται επάνω ή/και εντός του περιβλήματος κάθε συσκευασίας γαντιών. Τα προϊόντα αυτά είναι ειδικά σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία στα χέρια (γάντια) ή στους βραχίονες (μανίκια) έναντι των συγκεκριμένων κινδύνων που απεικονίζονται στα εικονογράμματα, όπως αυτά ορίζονται στα πρότυπα ΕΝ ή EN ISO. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για τις ενδεδειγμένες χρήσεις, όπως εξηγείται ανωτέρω. **ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΓΑΝΤΙΑ/ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ: 1. EN ISO 21420: 2020** – Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση των γαντιών ή, για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell. Εάν κάτω από το εικονόγραμμα αναφέρεται ένα επίπεδο X, η εν λόγω δοκιμή δεν ισχύει και τα γάντια δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα, συνεπώς, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον συγκεκριμένο κίνδυνο. **2. EN 388: 2016 + A1: 2018 Προστασία από μηχανικούς κινδύνους** – A: Αντοχή στην τριβή (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – B: Αντοχή σε κοψίματα με λεπίδα (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 5) – C: Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – D: Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – E: Αντοχή σε κοψίματα κατά το πρότυπο TDM ISO EN 13997 (επίπεδα επιδόσεων A έως F) – P: Προστασία από πρόσκρουση (προαιρετικά) = γάντια που παρέχουν προστασία από πρόσκρουση στην επιφάνεια του γαντιού που καλύπτει τις άρθρωσεις των δακτύλων (δεν ισχύει για την επιφάνεια που καλύπτει τα δάκτυλα, η οποία δεν είναι δυνατό να υποβληθεί σε δοκιμή). Αν δεν υπάρχει η ένδειξη P, δεν υπάρχει προστασία από πρόσκρουση. ***Προειδοποίηση!*** Τα υποδεικνυόμενα επίπεδα επιδόσεων (A έως E) των γαντιών βασίζονται σε δοκιμές που έγιναν επί της περιοχής της παλάμης των γαντιών αποκλειστικά. Όσον αφορά γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις υλικού, τα συνολικά αυτά επίπεδα δεν αντικατοπτρίζουν κατ' ανάγκη τις επιδόσεις της εξωτερικής στρώσης. Για τα γάντια όπου η παλάμη και το πίσω μέρος διαφέρουν, η μηχανική προστασία ισχύει μόνο για την παλάμη του γαντιού. **3. EN 407: 2020 Προστασία από θερμότητα και φλόγες. 4. EN 407: 2020 Προστασία από θερμότητα** – A: Περιορισμένη εξάπλωση φλόγας (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – B: Μετάδοση θερμότητας μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4) – για την προστασία μόνο στην παλάμη του χεριού – C: Μετάδοση θερμότητας μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στην περιοχή της παλάμης και στο πίσω μέρος του χεριού – D: Μετάδοση θερμότητας μέσω ακτινοβολίας (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στην περιοχή της παλάμης και στο πίσω μέρος του χεριού – E: Εκτινάξεις (πιτσιλίσματα) πτυγέννου μετάλλου (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στην περιοχή της παλάμης, στο πίσω μέρος του χεριού και στη μανσέτα – F: Μεγάλες ποσότητες πτυγέννου μετάλλου (επίπεδα 0 έως 4) – προστασία στο πίσω μέρος του χεριού και στη μανσέτα. ***Προειδοποίηση!*** Σε περίπτωση εκτινάξεων (πιτσιλισμάτων) πτυγέννου μετάλλου ο χρήστης πρέπει να αποχωρεί άμεσα από τον χώρο εργασίας και να αφαιρεί το γάντι. Τα γάντι ενδέχεται να μην εξαλείφει όλους τους κινδύνους εγκαυμάτων. Στα γάντια με πολλαπλές στρώσεις, οι επιδόσεις ισχύουν μόνο για ολόκληρο το προϊόν, περιλαμβανομένων όλων των στρώσεων. **5. ISO 18889: 2019 Προστασία από στεγνή ή μερικώς στεγνά παρασιτοκτόνα** – Για τα γάντια όπου η παλάμη και το πίσω μέρος διαφέρουν, η προστασία ισχύει μόνο για την περιοχή της παλάμης και τον ακροδακτύλων του γαντιού και μόνο για εργαζόμενους οι οποίοι εκτίθενται σε νέου στον χώρο εργασίας για προστασία από στεγνά ή μερικώς στεγνά υπολείμματα παρασιτοκτόνου που παραμένουν στην επιφάνεια του φυτού μετά την εφαρμογή του παρασιτοκτόνου. ***Προειδοποίηση!*** Τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε παρασιτοκτόνα ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας, ούτε τις διαφορές μεταξύ χημικών ουσιών σε μείγμα και χημικών ουσιών σε καθαρή μορφή. Συνιστάται να εξακριβώνετε την καταλληλότητα των γαντιών για τη χρήση για την οποία προορίζονται, διότι οι συνθήκες χρήσης στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τις συνθήκες της δοκιμής ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τριβή και την υποβάθμιση του υλικού. Η αντοχή των προστατευτικών γαντιών στις επικίνδυνες χημικές ουσίες ενδέχεται να είναι μικρότερη κατά τη χρήση, λόγω αλλαγών στις φυσικές τους ιδιότητες. Η επαφή με χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσει κινήσεις, σχισίματα, τριβή, υποβάθμιση του υλικού κ.λπ. που μειώνουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όσον αφορά διαβροπικές χημικές ουσίες, η υποβάθμιση του υλικού μπορεί να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών σε χημικές ουσίες. Η διάρκεια της δοκιμής δεν βασίζεται στον πραγματικό χρόνο χρήσης, καθώς η δοκιμή διαπεραστότητας είναι μια επιταχυνόμενη δοκιμή στην οποία η επιφάνεια του δείγματος βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό. Παρόη κατά την εφαρμογή αρκού σκευάσματος η διάρκεια της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες μπορεί να είναι μεγαλύτερη, η συνολική επιφάνεια δεν βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό πρoϊόν. **6. EN 511: 2006 Προστασία από το ψύχος** – A: Μετάδοση ψύχους μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4) – B: Μετάδοση ψύχους μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4) – C: Υδατοπεραστότητα (0 ή 1) – ***Προειδοποίηση!*** Όσον αφορά τα γάντια που ταξινομούνται στο επίπεδο 0, επισημαίνεται ότι όταν βραχιόνι υπάρχει πιθανότητα απώλειας των μονωτικών τους ιδιοτήτων έναντι του ψύχους. **7. Προστασία από συγκόλληση: EN 12477: 2001 + A1: 2005. EN 12477A = Προστασία από εφαρμογές θερμοσυγκόλλησης υψηλής θερμοκρασίας, συμπεριλαμβανομένης της συγκόλλησης τόξου-ηλεκτροδίου και της συγκόλλησης με σύρμα σε ατμόσφαιρα αδρανούς αερίου (MIG). EN 12477B = Προστασία από εφαρμογές θερμοσυγκόλλησης χαμηλής θερμοκρασίας όπου απαιτείται υψηλή αντοχή εικόντητα του γαντιού, συμπεριλαμβανομένης της συγκόλλησης με ηλεκτρόδιο βολβραμίου σε ατμόσφαιρα αδρανούς αερίου (TIG).** Όταν τα γάντια χρησιμοποιούνται σε εργασίες συγκόλλησης με τόξο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από ηλεκτροπληξία. Η αντοχή των γαντιών στον ηλεκτρισμό μειώνεται αν βραχούν. Κατά κανόνα τα γάντια δεν επιτρέπουν τη διείσδυση της υπεριώδους ακτινοβολίας. Δεν υπάρχει τυποποιημένη μέθοδος δοκιμής για την ανίχνευση της διείσδυσης υπεριώδους ακτινοβολίας. **8. EN 16350: 2014 Γάντια κατάλληλα για χρήση σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές περιοχές. ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΗ ΣΗΜΑΝΣΗ: 9.** Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας 2016/425 και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΜΑΠ (Ενότητα Β) και, ανάλογα με την περίπτωση, συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) από τον φορέα Centexbel του Βελγίου (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde. **10.** Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας 2016/425, όπως αυτός ενσωματώθηκε στο δίκαιο του ΗΒ, και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου (ενότητα Β) και, κατά περίπτωση, του εποπτευόμενου ελέγχου του προϊόντος (ενότητα Γ2) ή της συμμόρφωσης τύπου με βάση τη διασφάλιση ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ), χορηγούνται από τον φορέα Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Για να κάξετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ ή UK, επικεφθείτε τη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory **11.** Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Τα γάντια που φέρουν αυτό το εικονόγραμμα συμμορφώνονται προς τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1935/2004 και 2023/2006, όπως και προς όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. **12.** Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού TP TC 019/2011 της Ρωσίας για τις τελωνειακές αρχές και είναι πιστοποιημένο βάσει των εν λόγω απαιτήσεων. **13.** Πιστοποιητικό έγκρισης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού της Βραζιλίας (οι χαρακτήρες XX.XXX αναφέρονται στον αριθμό του πιστοποιητικού). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις του προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ansell. **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα γάντια/μανίκια όταν χειρίζεστε υγρές χημικές ουσίες. Αν τα γάντια χρησιμοποιούνται για προστασία κατά την εφαρμογή παρασιτοκτόνων, χρησιμοποιήστε τα μόνο για προστασία από στεγνά ή μερικώς στεγνά παρασιτοκτόνα. Για τα γάντια με υφασμάτινη φόδρα, πρέπει να γνωρίζετε ότι τα παρασιτοκτόνα ενδέχεται να απορροφηθούν από τέτοιου είδους υφασμάτινα υλικά. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια/μανίκια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες. Μην τα φορείτε εάν έχουν λερωθεί στην εσωτερική πλευρά διότι μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος, δερματίτιδα ή σοβαρότερες παθήσεις. Τα γάντια/μανίκια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα εκτός εάν φέρουν σήμανση με το εικονόγραμμα EN 407 για προστασία από τη θερμότητα και τις φλόγες. Τα προϊόντα που ικανοποιούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 407 δεν προορίζονται για χρήση σε υγρές συνθήκες για προστασία από τη θερμότητα. Τα γάντια/μανίκια πρέπει να καθαρίζονται, να πλένονται ή να στεγνώνονται με σκούπισμα πριν από την αφαίρεσή τους. Αποφεύγετε να αγγίζετε μολυσμένες επιφάνειες με γυμνά χέρια. Τα γάντια/μανίκια που παρέχουν προστασία από διάσχιση επιπέδου 1 ή υψηλότερου επιπέδου (σύμφωνα με το πρότυπο EN 388) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από πριονωτές λεπίδες ή όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινητά μέρη μηχανών. Τα γάντια/μανίκια που είναι κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα ενδέχεται να παρουσιάσουν μερική μεταφορά της ύλης προς ορισμένα είδη τροφίμων. Για να μάθετε τους περιορισμούς και για ποιες συγκεκριμένα τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα γάντια/μανίκια, συμβουλευθείτε την Ansell ή τη Δήλωση Συμμόρφωσης της Ansell αναφορικά με τα τρόφιμα. Εάν τα γάντια/μανίκια φέρουν σημάνσεις, απομγίνετε την επαφή των εκτυπωμένων επιφανειων με τρόφιμα. Αν τα γάντια/μανίκια χρησιμοποιούνται σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, βεβαιωθείτε ότι ικανοποιούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350. Τα άτομα τα οποία φορούν τα εν λόγω προϊόντα πρέπει να προστατεύονται με χρήση επαρκούς γείωσης, π.χ. να φορούν κατάλληλα παπούτσια και ενδύματα. ***Προειδοποίηση!*** Τα γάντια/μανίκια δεν πρέπει να αποσυσκευάζονται, να ανοίγονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Οι αντιστατικές ιδιότητες των γαντιών/μανικιών ενδέχεται να επηρεαστούν αρνητικά λόγω γήρανσης, φθοράς, μόλυνσης ή βλάβης και να μην είναι πλέον κατάλληλα για χρήση σε εύφλεκτες ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο, μπορεί δε να απαιτούνται πρόσθετες αξιολογήσεις. Αν τα γάντια/μανίκια χρησιμοποιούνται σε εφαρμογές συγκόλλησης, βεβαιωθείτε ότι αναφέρεται στο προϊόν το πρότυπο EN 12477. **ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ /ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ:** Ορισμένα γάντια/μανίκια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά γνωστά για την αλλεργιογόνο δράση τους σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία και μπορεί τα άτομα αυτά να παρουσιάσουν εκρίθισμούς καιή αλλεργικές αντιδράσεις ως αποτέλεσμα της επαφής τους με τα συστατικά αυτά. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, ζητήστε άμεσο ιατρικό βοήθεια. **14.** ***Προειδοποίηση!*** Εάν τα γάντια/μανίκια περιέχουν φυσικό λάτεξ, θα πρέπει να αναφέρεται στη συσκευασία τους. Σε αυτή την περίπτωση, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΛΛΕΡΓΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία. **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Αποθήκευση: Φυλάσσετε τα γάντια μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε δροσερό και ξηρό μέρος. Να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία. Κρατάτε τα γάντια μακριά από πηγές όζοντος. Αν τα γάντια/μανίκια αποθηκευτούν σωστά, όπως υποδεικνύεται ανωτέρω, δεν θα υποβαθμιστούν οι επιδόσεις τους και δεν θα μεταβληθούν σημαντικά οι ιδιότητές τους. Σε περίπτωση αποθήκευσης των αχρησιμοποίητων γαντιών/μανικιών για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στα προϊόντα ή/και στη συσκευασία τους. Καθαρισμός: Τα γάντια/μανίκια που μπορούν να πλυθούν φέρουν εικονογράμματα με οδηγίες φροντίδας, που απεικονίζονται επίσης στις ειδικές πληροφορίες οι οποίες αναγράφονται επάνω ή στο εσωτερικό κάθε συσκευασίας. Για τα συγκεκριμένα γάντια, οι επιδόσεις των αχρησιμοποίητων γαντιών δεν μειώνονται μετά από 1 κύκλο πλύσης. Σε περίπτωση που τα γάντια πλυθούν σε πλυντήριο μετά από τη χρήση τους, υπεύθυνος για τις επιδόσεις των γαντιών είναι ο πελάτης ή ο χειριστής του πλυντηρίου. Η Ansell δεν φέρει ευθύνη για αυτό. **ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Τα χρησιμοποιημένα προϊόντα που έχουν μολυνθεί με λοιμώδη ή άλλα επικίνδυνα υλικά πρέπει να απορρίπτονται και να μην επαναχρησιμοποιούνται. Τα χρησιμοποιημένα γάντια/μανίκια πρέπει να απορρίπτονται αμέσως μόλις εμφανίσουν ορατά σημάδια υποβάθμισης του υλικού τους κατά τη χρήση, όπως αποχρωματισμός, διάσχιση, οπές και εξασθένιση των γαντιών. Απορρίπτετε τα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. Η υγειονομική ταφή ή η καύση του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες.